

KT3 – 03093AMT8/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

25/07/2018
Page 01/03

1. Tên mẫu : **MẪU NƯỚC ĐÁ QUA MÁY LỌC NƯỚC RO**
Name of sample **KIỂU MÁY TWP – N1686UV**
Thời gian lấy mẫu/ Sampling time: 11^h30 – 19/07/2018
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do
Description khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu nước chứa trong bình nhựa, khoảng 5,0 L
As received, the water sample was contained in plastic bottle, about 5,0 L
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 19/07/2018
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 20/07/2018 – 25/07/2018
Testing time
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY TNHH SẢN PHẨM TIÊU DÙNG TOSHIBA VN**
Customer **72 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh**
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang 02 và 03/03/ *See page 02 and 03/03*
Test results

TL. TRƯỞNG PHÒNG PTN MÔI TRƯỜNG
PP. HEAD OF ENVIRONMENTAL
TESTING LAB

Nguyễn Hoàng Linh

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3. / *This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of Quatest 3.*
3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample and customer are written as customer's request.*
4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin. / *Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information.*

N/A: không áp dụng.
Not applicable

Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 Website: www.quatest3.com.vn
Testing: 7 Road 1, Biên Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

KT3 – 03093AMT8/2

25/07/2018

Page 02/03



Tên chỉ tiêu <i>Specification</i>		Phương pháp thử <i>Test method</i>	(A)	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1	Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻) <i>Nitrite content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 B)	3,0	0,1	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.2	Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻), <i>Nitrate content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 B)	50	0,5	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.3	Hàm lượng tổng clo dư (Cl ₂), <i>Total chlorine content</i>	mg/L TCVN 6225 – 2 : 2012	5,0	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.4	Hàm lượng florua (F ⁻), <i>Fluoride content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 B)	1,5	0,2	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.5	Hàm lượng cyanua (CN ⁻), <i>Cyanide content</i>	mg/L TCVN 6181 : 1996	0,07	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.6	Hàm lượng bo (B), <i>Boron content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,5	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.7	Hàm lượng bari (Ba), <i>Barium content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,7	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.8	Hàm lượng mangan (Mn), <i>Manganese content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,4	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.9	Hàm lượng đồng (Cu), <i>Copper content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	2,0	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.10	Hàm lượng cadimi (Cd), <i>Cadmium content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,003	0,001	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.11	Hàm lượng niken (Ni), <i>Nikel content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,07	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.12	Hàm lượng chì (Pb) <i>Lead content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,01	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.13	Hàm lượng crôm (Cr), <i>Chromium content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,05	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.14	Hàm lượng selen (Se), <i>Selenium content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,01	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.15	Hàm lượng molybden (Mo), <i>Molybdenum content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,07	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.16	Hàm lượng antimon (Sb), <i>Antimoni content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,02	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.17	Hàm lượng thủy ngân (Hg), <i>Mercury content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,006	0,0005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.18	Hàm lượng asen (As), <i>Arsenic content</i>	mg/L US EPA Method 200.8 - 1994	0,01	0,001	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.19	Hoạt độ phóng xạ α tổng, <i>Gross α- radioactivity</i>	Bq/L QTTN/ KT3 072 : 2011 (Tk./	0,5	0,1	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.20	Hoạt độ phóng xạ β tổng, <i>Gross β- radioactivity</i>	Bq/L Ref. SMEWW 7110 B)	1,0	1,0	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.21	Hàm lượng bromat (BrO ₃ ⁻), <i>Bromate content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 D)	0,01	0,004	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.22	Hàm lượng clorat (ClO ₃ ⁻), <i>Clorate content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 D)	0,7	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.23	Hàm lượng clorit (ClO ₂ ⁻), <i>Clorite content</i>	mg/L SMEWW 2012 (4110 D)	0,7	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3 QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM
Testing: 7 Road 1, Biên Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai

Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012
Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298

www.quatest3.com.vn
tn-cskh@quatest3.com.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

KT3 – 03093AMT8/2

25/07/2018
Page 03/03



Tên chỉ tiêu <i>Specification</i>			Phương pháp thử <i>Test method</i>	(A)	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.24	Coliform tổng số,	CFU/ 250 mL	ISO 9308 – 1 : 2014	(B)	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>
7.25	Escherichia coli,	CFU/ 250 mL	ISO 9308 – 1 : 2014	(C)	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>
7.26	Enterococci,	CFU/ 250 mL	TCVN 6189-2: 2009	(B)	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>
7.27	Streptococci feacal Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit (Clostridia),	CFU/ 50 mL	TCVN 6191-2: 1996	(B)	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>
7.28	Pseudomonas aeruginosa,	CFU/ 250 mL	ISO 16266 : 2006	(B)	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>

Ghi chú / Notice: Tk. : Tham khảo/ *Reference*

SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Waste water.

TCVN : Tiêu Chuẩn Quốc Gia/ *National standards*

(**): Kết quả được biểu thị “< 1 CFU” được xem là “không phát hiện vi sinh vật mục tiêu” trên thể tích mẫu kiểm tra/ *the result “<1 CFU” is considered “target organism not-detectable” in the volume of sample analysed*

(A): Mức giới hạn tối đa cho phép theo QCVN 06-1:2010/BYT quy định các chỉ tiêu hóa học của nước uống đóng chai liên quan đến an toàn thực phẩm – Phụ lục II và quy định các chỉ tiêu vi sinh vật của nước uống đóng chai – Phụ lục III/ *Maximum requirement level base on QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II and regulations about biological of bottled drinking water - Addendum III.*

(B): Nếu số vi khuẩn (bào tử) ≥ 1 và ≤ 2 thì tiến hành kiểm tra lần thứ hai. Nếu số vi khuẩn (bào tử) > 2 thì loại bỏ./ *If bacteria number ≥ 1 and ≤ 2 (spore) doing the second test; > 2 rejecting the sample.*

(C): Không phát hiện được trong bất kỳ mẫu nào./ *Not detected in any samples.*

Nhận xét / Comment :

Phiếu kết quả thử nghiệm trên đây ghi nhận kết quả thử nghiệm của 28 trên tổng số 28 theo quy định của QCVN 06-1:2010/BYT quy định các chỉ tiêu hóa học của nước uống đóng chai liên quan đến an toàn thực phẩm – Phụ lục II và quy định các chỉ tiêu vi sinh vật của nước uống đóng chai – Phụ lục III. Mẫu nước có kết quả thử nghiệm ở tất cả chỉ tiêu nêu tại mục 7. của phiếu kết quả thử nghiệm đều phù hợp với mức qui định của QCVN 06-1:2010/BYT./ *This testing reports recorded testing results of 28 per 28 test items as regulated in QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II and regulations about biological of bottled drinking water - Addendum III. The water sample that has all testing results indicated on section No. 7. of testing report are conformed to limits specified in QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II and regulations about biological of bottled drinking water - Addendum III*

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM
Testing: 7 Road 1, Biên Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai

Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012
Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298

www.quatest3.com.vn
tn-cskh@quatest3.com.vn